

Sáng thể ký



HOẠT ĐỘNG TÍN LÀNH VIỆT NAM TẠI MELBOURNE

45 Pickett St, Footscray, Vic 3011

www.vecamelbourne.com.au

LỄ THỜ PHỤNG - WORSHIP

Sunday, 01-03-2020

WISDOM FOR MAKING DECISIONS

SỰ KHÔN NGOAN KHI ĐƯA RA QUYẾT ĐỊNH

Genesis / Sáng-thể Ký 3:1-9



CHƯƠNG TRÌNH THỜ PHƯỢNG

WORSHIP PROGRAM

Khai Lễ	Cầu Nguyện Khai Lễ & Chào Mừng <i>Opening Prayer & Greetings</i>	<i>TĐ Brad Paez Dũng</i>
	Thánh Nhạc Ngợi Khen - <i>Praise Worship</i>	
Tôn Vinh & Phục Vụ	Dâng Hiến - <i>Offering</i>	<i>Năng, Đạm, Janna, Đạt</i>
	Đọc Kinh Thánh - <i>Bible Reading</i>	<i>Lê Châu Ánh, Kim Đăng</i>
	Giảng Luận - <i>Sermon</i>	<i>Mục Sư Nguyễn Bùi Thanh Tuấn</i>
Bồi Linh	Tiệc Thánh—<i>Holy Communion</i>	<i>MS Hùng, Jeremy, Hòa, Dung, Thanh</i>
	Báo Cáo Tài Chánh – <i>Financial Report</i>	<i>Ban Thủ Quỹ</i>
	Thông Báo – <i>Announcements</i>	<i>Ban Thư Ký</i>
Kết Lễ	Cầu Nguyện Chung & Chúc Phước <i>Benediction</i>	<i>Mục Sư Trần Văn Hùng</i>

Trong giờ thờ phượng nếu Quý ÔBACE không đứng lâu được thì có thể ngồi xuống.

During the worship program, if you cannot stand for long then you can sit down.

Xin giữ yên lặng và xin tắt điện thoại di động. Please keep quiet and turn off your mobile phone.

THÔNG BÁO

TRẠI GIA ĐÌNH 2020

Xin mời tất cả con dân Chúa đã ghi danh tham dự Trại Gia Đình 2020, ở lại trong giờ thông báo để dự buổi trình bày về việc chuẩn bị lên đường và tham dự trại.

All registered campers please stay back after the sermon to attend a briefing on the departure and preparation for attending our family camp.

Chương trình Kiêng ăn cầu nguyện thứ Bảy 07/03/2020 sẽ tạm nghỉ và sẽ nhóm lại vào thứ Bảy 14/03/2020.

Hội Thánh sẽ có chương trình thờ phượng đặc biệt vào lúc 11:00 sáng Chúa Nhật 08/03/2020 tại trại: **290 Kangaroo Hills Rd, Blampied VIC 3364**

Quý con dân Chúa không tham dự trại mà chỉ đến thờ phượng sáng Chúa Nhật xin vui lòng báo cho Ban Tổ Chức biết trước. Xin cảm ơn.

TB Lê Hữu Hiền

BAN XÃ HỘI & TABITHA

1. Tabitha Fund:

Cảm tạ Chúa trong hai tháng 1 & 2 vừa qua Ban Xã Hội và Tabitha đã nhận được sự đóng góp rộng rãi của con cái Chúa cho các chương trình xã hội và từ thiện Tabitha của Tổng Hội Tin Lành Úc Châu (VECA). Số tiền nhận được tổng cộng là \$1,480 bao gồm \$455 từ hộp Tabitha và \$1,025 từ các con cái Chúa có tên sau đây: AC Tuấn Khanh (\$225), ÔB Sáu Ty (\$300), Bác Tâm (\$100), Bà Châu (\$100), AC Michael Nhân (\$200), Cô Tâm Phương (\$200). Biên nhận sẽ được cấp khi yêu cầu. Nếu có sơ sót xin con cái Chúa lượng tình thông cảm và cho biết để thay đổi. Số tiền này đã được chuyển vào Quỹ Tabitha của Tổng Hội Tin Lành Úc Châu (VECA) vào ngày 26/2/2020. Nguyện Chúa Từ Ái đãi lại tấm lòng nhân ái của Hội Thánh, tuôn đổ mọi phước lành trên quý vị và gia đình.

Praise be to God, Ban Xã Hội and Tabitha has received a total donation of \$1,480 from the congregation to the VECA's social & charity program during the last two months. It has been deposited into the VECA Tabitha Fund account on 26/2/2020. Thank you for your generosity.

2. Chương trình thăm viếng các viện dưỡng lão mừng Chúa Phục Sinh (Aged Care Centres Visitation Program):

- 19/4: 1.30PM Dousta Galla Footscray Aged Care Centre
- 26/4: 1.30PM West Haven Baptcare Aged Care Centre

3. Quỹ Cứu Trợ Thiên Tai Cháy Rừng Úc - Australian Bushfire Relief Appeal

Tổng cộng số tiền quyên góp (\$41,280) đã được chuyển giao cho Salvation Army vào ngày 17/2/2020. Biên nhận sẽ được gửi đến địa chỉ người tặng như đã yêu cầu trong thời gian sắp đến. Ban Tổ Chức chân thành cảm tạ sự đóng góp nhân lực và tài lực rộng rãi của tất cả mọi người.

A raised amount of \$41,280 was handed over to Salvation Army - Bushfire Relief Fund on Monday 17/2/2020. This was a wonderful effort for all concerned. Thank you for your support.

TB Phó Quốc Vân

BAN TRUYỀN GIẢNG

Vào lúc 7:30 tối ngày thứ Bảy 14/03/2020 Hội Thánh có tổ chức đêm Thánh Nhạc Truyền Giảng.

Chủ Đề: TẠ SAO CHÚA JÊSUS PHẢI ĐẾN

Xin con dân Chúa mời gọi, người thân, bạn hữu đến tham dự đêm Thánh Nhạc Truyền Giảng. Ban Truyền giảng ước mong được tiếp đón quý người thân, bạn hữu, cùng con dân Chúa trong hội Thánh.

TB MSNC Nguyễn Văn Sĩ

Hôm Nay 01.03.2019

Phục Vụ

Tuần Tới 08.03.2020

TĐ Brad Paez Dũng
MS Nguyễn Bùi Thanh Tuấn
Lê Hữu Hiền
Thái, Rô
Tổ HD Thờ Phụng 2
AC Nhân Lan
Năng, Đạm, Janna, Đạt
Lê Châu Ánh, Kim Đăng
Phương, Bình, Dung,
Hiền, Michael, Nhãn
Trần T. An, Chi(Nam), Nguyệt,
N. Diệp, Dung(GL)
Tâm, Michael, Hồng, L Anh, Bình
Kỳ, Phương (Rô)
Thanh Liễu; Thảo Nguyên
Nhân, Bình
Kathy Phan
MS Hùng, Jeremy, Hòa, Dung, Thanh

Cầu nguyện Khai Lễ
Giảng Luận
Thông Dịch
Multimedia
Hướng Dẫn
Dâng Hoa
Dâng Hiến
Đọc Kinh Thánh
Tiếp Tân/Trà Nước

Phụ bếp

Rửa chén
Kiểm Tiền Dâng
Làm Vệ Sinh HT
Ban Trật Tự
BCH Roster
Tiệc Thánh

MS Trần Văn Hùng
MS Dương Hữu Dũng
MS Nguyễn Bùi Thanh Tuấn
TRẠI GIA ĐÌNH
Tổ HD Thờ Phụng 3
AC Sơn Nhung
Mỹ Dung, Hoa, Ngân, Yvonne
Hoàng Thị Nhàn
TRẠI GIA ĐÌNH
“
“
“
“
“
Phạm Như Phúc; Trần Thị An
TRẠI GIA ĐÌNH
Phạm Nguyễn Trọng Nhân

CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT CỦA HỘI THÁNH

Trong năm 2020, ngoài các chương trình thờ phượng, sinh hoạt hàng tuần Hội Thánh chúng ta còn có các chương trình đặc biệt sau đây:

From Friday-Monday, 6-9 March 2020: TRẠI GIA ĐÌNH - FAMILY CHURCH CAMP

From Tuesday, 10-14 March 2020: BỒI LINH – RETREAT

Saturday 14 March 2020 , 7:30PM - TRUYỀN GIẢNG

Friday, 10 April 2020, 7:00PM - LỄ THƯƠNG KHÓ-GOOD FRIDAY

Sunday, 12 April 2020 - LỄ PHỤC SINH-EASTER SUNDAY

Sunday, 10 May 2020 - MOTHER'S DAY

Sunday, 17 May 2020, 2-4PM - NÓI CHUYỆN VỀ SỨC KHỎE CHO THÂN HỮU

Saturday 13 June 2020, 7:30PM - HỌP MẶT THÂN HỮU VÀ TÂN TÍN HỮU

Saturday 27 June 2020, 7:30PM - TRUYỀN GIẢNG

Sunday, 5 July 2020 - HĐBT BẦU SOÁT SỔ VIÊN

Sunday, 12 July 2020 – SCM DAY

Sunday, 26 July 2020 – HĐHT, BẦU BAN CHẤP SỰ

Saturday 08 August 2020, 7:30PM - HỌP MẶT THÂN HỮU VÀ TÂN TÍN HỮU

Saturday 22 August 2020 , 7:30PM -TRUYỀN GIẢNG

Sunday, 6 September 2020 - FATHER'S DAY

Sunday, 27 September 2020 -TỔNG VỆ SINH

40 YEARS CELEBRATION: Saturday, 10 October 2020, 10:00AM

Saturday 17 October 2020 , 7:30PM - TRUYỀN GIẢNG

LỄ TẠ ƠN-THANKSGIVING: Sunday, 8 November 2020

Sunday 13 December - SCM-GRADUATION DAY

LỄ GIẢNG SINH: Friday 25 December 7:30PM

SINH HOẠT HỘI THÁNH

Các lớp Trường Chúa Nhật: 9.30 đến 10.20 sáng

Lễ Thờ Phụng Chúa: 10.30 đến 12.15 mỗi Chúa Nhật

Ban Thờ Phụng/Worship Team: Chúa Nhật hằng tuần, tập hát từ 1.30PM

Kiêng ăn cầu nguyện: Thứ Bảy hằng tuần, 9.30 đến 10.30 sáng

Các Nhóm Học Kinh Thánh Và Cầu Nguyện Hàng Tuần:

Maribyrnong: chi tiết sẽ được thông báo sau

Yarraville/Seddon: chi tiết sẽ được thông báo sau

Sunshine 1: Thứ Ba, 7.30 tối. Nhà Cô Phạm Thị Xuân Lang: *21 Cornwall St, Sunshine*

Sunshine 2: Thứ Hai, 7.30 tối. Nhà AC Sam-Vân: *21 Wiltshire St, Sunshine*

Albanvale: Thứ Ba, 7.30 tối. Nhà Chị Đoàn Thị Mão: *44 Appian Drive, St Albans*

Sanctuary Lakes: Thứ Tư, 8.00 giờ tối, tuần hoàn nhà các tín hữu trong vùng.

Geelong: Thứ Hai, 7.00 tối. Nhà AC Hùng-Thảo : *8 Kanooka Drive, Corio, 3214*

Miền Đông Melbourne: Thứ Năm, nhà AC Hiền Dung: 7.30 tối, 2 tuần 1 lần.

Nhóm Anh Ngữ (English Adult group): chi tiết sẽ được thông báo sau

Muốn biết thêm chi tiết các nhóm nhỏ, xin liên lạc MSNC Nguyễn Văn Sĩ : 0408 577 187

Youth/Young Adult Activities

Tuesday evening: Youth and Young Adults Ministry Team Bible Study 6.00 PM at church

Wednesday and Thursday evenings: Young Adults Bible Study 6.00 PM at church

Friday evening: Youth Group 6.00-9.00 PM at church

Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về HT xin vui lòng liên lạc với chúng tôi:

-Mục sư Quản Nhiệm Trần Văn Hùng: làm việc tại văn phòng HT Thứ Ba đến Thứ Năm, từ 9:00 sáng đến 3:00 chiều. Xin liên lạc qua số 0424 347 299.

-Pastor Tommy: available at Church on Tuesday-Friday nights from 6:30pm-9:00pm or contactable on mobile 0430 100 277

Điện thoại văn phòng: 9687-3850

BÀI TÍN ĐIỀU CÁC SỨ ĐỒ

Tôi tin Đức Chúa Trời Toàn Năng là Cha, là Đấng dựng nên trời đất.

Tôi tin Jêsus Christ là Con Độc Sinh của Đức Chúa Trời, và Chúa chúng ta. Ngài xuống thế làm người bởi Thánh Linh, sinh bởi nữ đồng trinh Ma-ri, chịu thương khó dưới tay Bôn-xơ Phi-lát, bị đóng đinh trên thập tự giá, chịu chết và chôn. Ngài xuống âm phủ, đến ngày thứ ba, Ngài từ kẻ chết sống lại. Ngài thăng thiên, ngồi bên hữu Đức Chúa Trời Toàn Năng là Cha. Từ đó Ngài sẽ trở lại để đoán xét kẻ sống và kẻ chết.

Tôi tin Thánh Linh. Tôi tin Hội Thánh phổ thông, sự cảm thông của Thánh đồ, sự tha tội, sự sống lại của thân thể và sự sống đời đời. A-men

APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit and born of the virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; He descended to hell. The third day He rose again from the dead. He ascended to heaven and is seated at the right hand of God the Father almighty. From there He will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic* church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

**that is, the true Christian church of all times and all places*

Khả tượng - *Vision*

Tạo cơ hội để tiếp cận cộng đồng Việt Nam trong vùng Melbourne để chia sẻ Lời Chúa qua những phương thức mới.

To create opportunities for community engagement with Vietnamese people in Melbourne and develop new approaches to share the Gospel of Jesus Christ.

Sứ mạng - *Mission*

Chia sẻ Phúc Âm và giúp người tin trở nên môn đồ của Chúa Jêsus Christ.
To share the Gospel of Jesus Christ and to make disciples of all nations.

Kế hoạch chiến lược - *Strategy*

- Tiếp cận và truyền giảng trong cộng đồng
Community engagements / Outreach Program
 - Truyền giảng qua các nhóm nhỏ
Evangelism through Small Groups
 - Huấn luyện và đào tạo Thần học
Theological Training
 - Mở điểm nhóm mới
Church planting